

Cần Giuộc, ngày 09 tháng 5 năm 2024.

BÁO CÁO
Kết quả nội kiểm chất lượng nước sạch tháng 04 năm 2023
(Dùng cho đơn vị cấp nước trong từng lần nội kiểm)

A. THÔNG TIN CHUNG

- Tên đơn vị cấp nước: CÔNG TY TNHH MTV NƯỚC SẠCH CẦN GIUỘC.
- Địa chỉ: Ấp Lộc Tiên, xã Mỹ Lộc, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An.
- Công suất thiết kế/ hộ GD được cung cấp:

Tên trạm cấp nước/xã	C. suất thiết kế (m ³)	Tổng HGĐ được cung cấp nước
Đông Thạnh (xã Đông Thạnh)	1.200,	2.244,
Tân Thành (xã Tân Tập)	1.200,	1.408,
Tân Hòa (xã Tân Tập)	1.200,	1.052,
Phước Vĩnh Tây (xã PV Tây)	1.200,	1.409,
Phước Vĩnh Đông (Trừ ấp V.Thạnh)	1.200,	1.372,
Cộng: 06 trạm	6.000,	7.485

- Nguồn nước nguyên liệu (ghi cụ thể) : Nước mặt mua từ Công ty CP Nước BIWASE Long An và Công ty CP Nước và Môi trường Bằng Tâm.
- Thời gian kiểm tra: 30/3/2024 và 05/4/2024
- Người kiểm tra: Phạm Minh Hiếu.
- Số mẫu và vị trí lấy mẫu nước: 03 mẫu – tại Đầu nguồn, giữa và cuối nguồn (vị trí cụ thể nêu ở các Bảng kết quả thử nghiệm)

B. HỒ SƠ THEO DÕI, QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NƯỚC

Có hồ sơ theo dõi, quản lý chất lượng nước.

C. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM CHẤT LƯỢNG NƯỚC (nhóm A – 8 thông số)

TT	Mã số mẫu, lấy mẫu Các thông số	1	2	...	Giới hạn tối đa cho phép	Đánh giá
						(đạt/không đạt)

1.	PH				Trong khoảng 6,0- 8,5	Đ
2.	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)				≤ 1.000	Đ
3.	Mùi, vị				Không có mùi, vị lạ	Đ
4.	Độ đục (NTU)				2	Đ
5.	Màu sắc (TCU)				15	Đ
6.	Clo dư tự do (**) (mg/L)				<i>Trong khoảng</i> 0,2-1,0	Đ
7.	<i>Coliform (CFU/100 ml)</i>				<3	Đ
8.	<i>E.Coli hoặc Conliform chịu nhiệt (CFU/100 mL)</i>				<1	Đ

Nhóm A với 08 thông số đều đạt (đính kèm kết quả thử nghiệm).

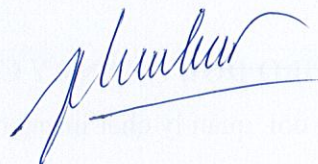
- Dấu (*) chỉ áp dụng cho đơn vị cấp nước khai thác nước ngầm.
- Dấu (**) chỉ áp dụng cho các đơn vị cấp nước sử dụng Clo làm phương pháp khử trùng.

D. CÁC BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC (nếu có)

D. ĐỀ NGHỊ:

Cần Giuộc, ngày 09 tháng 5 năm 2024

Người kiểm tra



Phạm Minh Hiếu

Cần Giuộc, ngày 09 tháng 5 năm 2024.

BÁO CÁO
Kết quả nội kiểm chất lượng nước sạch tháng 04 năm 2023
(Dùng cho đơn vị cấp nước trong từng lần nội kiểm)

A. THÔNG TIN CHUNG

- Tên đơn vị cấp nước: CÔNG TY TNHH MTV NƯỚC SẠCH CẦN GIUỘC.
- Địa chỉ: Ấp Lộc Tiên, xã Mỹ Lộc, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An.
- Công suất thiết kế/ hộ GD được cung cấp:

Tên trạm cấp nước/xã	C. suất thiết kế (m ³)	Tổng HGĐ được cung cấp nước
Đông Thạnh (xã Đông Thạnh)	1.200,	2.244,
Tân Thành (xã Tân Tập)	1.200,	1.408,
Tân Hòa (xã Tân Tập)	1.200,	1.052,
Phước Vĩnh Tây (xã PV Tây)	1.200,	1.409,
Phước Vĩnh Đông (Trừ ấp V. Thạnh)	1.200,	1.372,
Cộng: 06 trạm	6.000,	7.485

- Nguồn nước nguyên liệu (ghi cụ thể): Nước mặt mua từ Công ty CP Nước BIWASE Long An và Công ty CP Nước và Môi trường Bằng Tâm.
- Thời gian kiểm tra: 30/3/2024 và 05/4/2024
- Người kiểm tra: Phạm Minh Hiếu.
- Số mẫu và vị trí lấy mẫu nước: 03 mẫu – tại Đầu nguồn, giữa và cuối nguồn (vị trí cụ thể nêu ở các Bảng kết quả thử nghiệm)

B. HỒ SƠ THEO DÕI, QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NƯỚC

Có hồ sơ theo dõi, quản lý chất lượng nước.

C. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM CHẤT LƯỢNG NƯỚC (nhóm A – 8 thông số)

TT	Mã số mẫu, lấy mẫu Các thông số				Giới hạn tối đa cho phép	Đánh giá (đạt/không đạt)
		1	2	...		

1.	PH				Trong khoảng 6,0- 8,5	Đ
2.	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)				≤ 1.000	Đ
3.	Mùi, vị				Không có mùi, vị lạ	Đ
4.	Độ đục (NTU)				2	Đ
5.	Màu sắc (TCU)				15	Đ
6.	Clo dư tự do (**) (mg/L)				<i>Trong khoảng</i> 0,2-1,0	Đ
7.	<i>Coliform (CFU/100 ml)</i>				<3	Đ
8.	<i>E.Coli hoặc Conliform chịu nhiệt (CFU/100 mL)</i>				<1	Đ

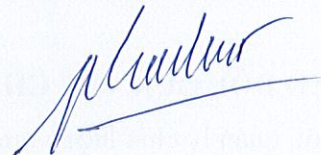
Nhóm A với 08 thông số đều đạt (đính kèm kết quả thử nghiệm).

- Dấu (*) chỉ áp dụng cho đơn vị cấp nước khai thác nước ngầm.
- Dấu (**) chỉ áp dụng cho các đơn vị cấp nước sử dụng Clo làm phương pháp khử trùng.

D. CÁC BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC (nếu có)

Đ. ĐỀ NGHỊ:

Cần Giuộc, ngày 09 tháng 5 năm 2024
Người kiểm tra



Phạm Minh Hiếu



CÔNG TY CP - TỔNG CÔNG TY NƯỚC - MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG
TRUNG TÂM QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NƯỚC

ĐC: Số 138 - Đường Lý Tự Trọng - P. Phú Thọ - Tp. TDM - Tỉnh Bình Dương
ĐT TTQLCLN: 0274.3883522 - Fax: 0274.3883522
Website: www.biwase.com.vn Email: ptnctnmtd@biwase.com



BẢNG KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VILAS 817

- Tên khách hàng: Công ty Cổ phần Nước và Môi trường Bằng Tâm
- Tên mẫu: Nước đã xử lý - **Bể chứa**
- Địa chỉ: Tổ 1, ấp Phú Thạnh, xã Long Phụng, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An.
- Ngày nhận mẫu: 30 / 03 / 2024 Ngày phân tích: 30 / 03 / 2024
- Tình trạng mẫu: Mẫu nước chứa trong bình 2 L, nước trong, không màu, không mùi vị lạ.

Số TT	Chỉ tiêu phân tích	Đơn vị	Phương pháp thử	QCDP 01:2022/LA	Kết quả thử nghiệm
1	Độ pH*	-	TCVN 6492:2011	6,0 - 8,5	7,12
2	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	mg/L	Đầu dò cảm biến	≤ 1.000	324
3	Mùi, vị	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	≤ 2	0,18
5	Độ màu	Pt-Co	TCVN 6185:2015	≤ 15	0
6	Clo dư	mg/L	SMEWW 4500-C1:2023	0,2 - 1,0	0,3
7	Coliform tổng	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 3	0
8	E. coli	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1	0

*Nhận xét: Mẫu nước có các thông số phân tích phù hợp QCDP 01:2022/LA.

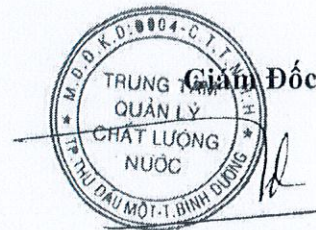
***Ghi chú:**

- + QCDP 01:2022/LA: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh LA.
- + Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm thử.
- + Thời gian lưu mẫu 3 ngày kể từ ngày trả kết quả.
- + (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận.

Quản lý chất lượng

Trần Thanh Trúc

BM QT 10/04.TTQLCLN



Mai Thị Đẹp



CÔNG TY CP - TỔNG CÔNG TY NƯỚC - MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG
TRUNG TÂM QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NƯỚC

ĐC: Số 138 - Đường Lý Tự Trọng - P. Phú Thọ - Tp. TDM - Tỉnh Bình Dương

ĐT TTQLCLN: 0274.3883522 - Fax: 0274.3883522

Website: www.biwase.com.vn

Email: ptnctnmtd@gmail.com



BẢNG KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Tên khách hàng: Công ty Cổ phần Nước và Môi trường Bằng Tâm
- Tên mẫu: Nước đã xử lý - Giữa nguồn
- Địa chỉ: Số 420, đường ĐT 830, xã Đông Thạnh, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An.
- Ngày nhận mẫu: 30 / 03 / 2024 Ngày phân tích: 30 / 03 / 2024
- Tình trạng mẫu: Mẫu nước chứa trong bình 2 L, nước trong, không màu, không mùi vị lạ.

Số TT	Chỉ tiêu phân tích	Đơn vị	Phương pháp thử	QCĐP 01:2022/LA	Kết quả thử nghiệm
1	Độ pH*	-	TCVN 6492:2011	6,0 - 8,5	7,15
2	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	mg/L	Đầu dò cảm biến	≤ 1.000	322
3	Mùi, vị	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	≤ 2	0,25
5	Độ màu	Pt-Co	TCVN 6185:2015	≤ 15	0
6	Clo dư	mg/L	SMEWW 4500-Cl:2023	0,2 - 1,0	0,25
7	Coliform tổng	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 3	0
8	E. coli	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1	0

*Nhận xét: Mẫu nước có các thông số phân tích phù hợp QCĐP 01:2022/LA.

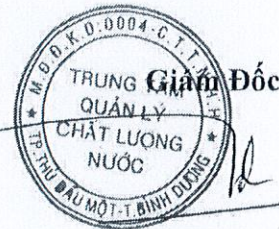
*Ghi chú:

- + QCĐP 01:2022/LA: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh LA.
- + Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm thử.
- + Thời gian lưu mẫu 3 ngày kể từ ngày trả kết quả.
- + (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận.

Quản lý chất lượng

Trần Thanh Trúc

BM QT 10/04.TTQLCLN



Mai Thị Đẹp

Trang/ Page No: 1/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 08/04/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1Y238D0635

Mã KQ/ RP. No: 002016738.00

- Tên khách hàng/ Client's Name (c)** : **CÔNG TY TNHH MTV NƯỚC SẠCH CẦN GIUỘC**
- Địa chỉ/ Client's Address (c)** : **Ấp Lộc Tiền xã Mỹ Lộc huyện Cần Giuộc tỉnh Long An**
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving** : **05/04/2024**
- Thời gian phân tích/ Date of Testing** : **05/04/2024 - 08/04/2024**
- Thông tin mẫu/ Information of Sample (c)** : **Trạm 3: gồm xã Đông Thạnh, Tân Tập, Phước Vĩnh Tây, Phước Vĩnh Đông (mua nước từ Công ty cổ phần nước Biwase và Công ty cổ phần nước và môi trường Bằng Tâm _ CUỐI DÒNG**
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : **Mẫu nước chứa trong can nhựa kín**
- Bảng kết quả/ Results Table** :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result(s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method	QCĐP 01- 2022/ LA
1	Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/100mL	1	ISO 9308-1:2014	< 3
2	Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/100mL	1	ISO 9308-1:2014	< 1
3	Asen (As) (*)/ Arsenic (As) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.0003	TS-KT-QP-28:2021	0.01
4	Clo tự do (tính theo Cl ₂) (*)/ Free chlorine (as Cl ₂) (*)	0.71	mg/L	-	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393-2:2017)	0.2 - 1
5	Độ đục (*)/ Turbidity (*)	0.15	NTU	-	SMEWW 2130 B:2023	2
6	Độ màu/ Color	Không phát hiện/ Not Detected	TCU	1.67	SMEWW 2120 C:2023	15
7	Mùi, vị (*)/ Odor, taste (*)	Không có mùi, vị lạ	-	-	TS-KT-QP-73:2023 (Ref. SMEWW 2150:2023, SMEWW 2160:2023, TCVN 2653:1978)	Không có mùi, vị lạ
8	pH (*)/ pH value (*)	7.30	-	-	TCVN 6492:2011	6.0 - 8.5



TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

- (c) Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

Trang/ Page No: 2/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 08/04/2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1Y238D0635

Mã KQ/ RP. No: 002016738.00

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result(s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method	QCĐP 01- 2022/ LA
Chú thích/ Remarks: Mẫu thử có các chỉ tiêu kiểm nghiệm phù hợp theo QCĐP 01-2022/LA 1. (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017./ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope. 2. (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor. 3. GHPH: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ LOD: Limit of detection. 4. Mẫu do khách hàng cung cấp./ The sample is provided by the customer.						

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN THỊ CẨM TUYÊN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HUYNH TÁN CƯỜNG

TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04



Số: 192 /KQTN-2024

Long An, ngày 05 tháng 04 năm 2024

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST RESULT

- Tên mẫu thử (Name of sample): Nước sau xử lý - Nhà máy nước mặt Nhị Thành - Vị trí điểm cuối nguồn M4 - Đường tỉnh 830 xã Thuận Thành - huyện Cần Giuộc - tỉnh Long An

- Tên/dịa chỉ khách hàng (Name/ Address of customer): Công ty cổ phần nước BIWASE - Long An
Áp 7, xã Nhị Thành - huyện Thủ Thừa - tỉnh Long An

- Mô tả mẫu (Description): Mẫu hóa lý được chứa trong chai PP, mẫu vi sinh chứa trong chai thủy tinh vô trùng, nắp đậy kín, bảo quản ở nhiệt độ thường.

- Ngày nhận mẫu (Date of receiving): 03/04/2024

- Người lấy/gửi mẫu (Sample taking):

- Số phiếu YC (Number of questionnaire): 22

MSM: 240403.18



VILAS 1159

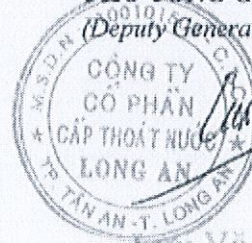
Kết quả thử nghiệm (Test results):

Stt No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đ.vị đo Unit	Kết quả Result	GH cho phép Regular limit	Ngày TN Testing date
1	pH*	TCVN 6492:2011 (ISO 6492:2011)		6.9	6.0-8.5	03/04/2024
2	Màu sắc*	SMEWW 2120-C:2023	mg Pt/L	<LOQ = 5	15	03/04/2024
3	Mùi vị*	Ref.SMEWW 2150B.&2160B:2023		K có mùi, vị lạ	K có mùi, vị lạ	03/04/2024
4	Độ đục*	TCVN 6184:2008 (ISO 7027:1999)	NTU	<LOQ = 0.5	2	03/04/2024
5	Hàm lượng Clo dư*	SMEWW 4500-Cl-G:2023	mg/L	0.25	0.2-1.0	03/04/2024
6	Coliforms tổng số*	TCVN 6187-1:2019 (ISO 9308-1:2014)	CFU/100ml	0	<3	03/04/2024
7	Escherichia coli*	TCVN 6187-1:2019 (ISO 9308-1:2014)	CFU/100ml	0	<1	03/04/2024

TP. THÍ NGHIỆM NƯỚC
(Head of Testing Department)

Trương Thị Thùy Trang

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
(Deputy General Director)



Lưu Văn Cần

Nhận xét:

Kết quả mẫu nước có các chỉ tiêu thử nghiệm đạt theo QCDP 01:2022/LA ban hành kèm theo quyết định số 18/2022/QĐ-UBND tỉnh Long An ngày 14/4/2022.

Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm.
- LOQ: Giới hạn định lượng.
- KPH: Không phát hiện.
- (*) Chỉ tiêu được BoA công nhận phù hợp ISO/IEC 17025:2017.
- (**) Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ.



CÔNG TY CP – TÔNG CÔNG TY NƯỚC – MÔI TRƯỜNG BÌNH DƯƠNG
TRUNG TÂM QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NƯỚC

ĐC: Số 138 - Đường Lý Tự Trọng - P. Phú Thọ - Tp. TDM - Tỉnh Bình Dương

ĐT TTQLCLN: 0274.3883522 – Fax: 0274.3883522

Website: www.biwase.com.vn

Email: ptnctnmtbd@gmail.com



VILAS 817

BẢNG KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

- Tên khách hàng: Công ty Cổ phần Nước và Môi trường Bằng Tâm
- Tên mẫu: Nước đã xử lý - **Cuối nguồn**
- Địa chỉ: Càng Long An, số 68, đường ĐT 830, ấp Vĩnh Hòa, huyện Cần Giuộc, T. Long An.
- Ngày nhận mẫu: 02 / 03 / 2024 Ngày phân tích: 02 / 03 / 2024
- Tình trạng mẫu: Mẫu nước chứa trong bình 2 L, nước trong, không màu, không mùi vị lạ.

Số PT	Chỉ tiêu phân tích	Đơn vị	Phương pháp thử	QCĐP 01:2022/LA	Kết quả thử nghiệm
1	Độ pH*	-	TCVN 6492:2011	6,0 - 8,5	7,18
2	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	mg/L	Đầu dò cảm biến	≤ 1.000	323
3	Mùi, vị	-	Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
4	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	≤ 2	0,18
5	Độ màu	Pt-Co	TCVN 6185:2015	≤ 15	0
6	Clo dư	mg/L	SMEWW 4500-Cl:2023	0,2 - 1,0	0,2
7	Coliform tổng	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 3	0
8	E. coli	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1	0

*Nhận xét: Mẫu nước có các thông số phân tích phù hợp QCĐP 01:2022/LA.

*Ghi chú:

- + QCĐP 01:2022/LA: Quy chuẩn kỹ thuật địa phương về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt trên địa bàn tỉnh LA.
- + Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm thử.
- + Thời gian lưu mẫu 3 ngày kể từ ngày trả kết quả.
- + (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận.

Quản lý chất lượng

Trần Thanh Trúc

BM QT 10/04.TTQLCLN



Mai Thị Đẹp

Trang 1